



AGNÈS CHAUMIÉ

*mon petit doigt  
m'a dit  
vol. 2*

**1 • Les belles menottes** - 1:34

**2 • Une goutte d'eau** - 2:37

**3 • Un éléphant vint à la foire** - 2:09

**4 • Sa maison** - 2:34

(Claude Nougaro / Michel Legrand) ; Éd : Société Legrand (Warner Chappell Music) et société Orlensia (EMI Music Publishing France)

**5 • Ah quelle chaleur !** - 0:38

**6 • Le cricri** - 2:42

**7 • L'hippopotame** - 3:46  
(Agnès Chaumié)

**8 • Mi cabeza** - 1:50

**9 • Trempe ton pain** - 1:05

**10 • Ah ! si j'avais un franc cinquante** - 2:39  
(M. et J. Schonberger ; Adaptation française de Boris Vian  
©1920 By Miller Musi, Éditions Salabert)

**11 • L'ageasse** - 1:19

**12 • Voici tes beaux yeux** - 1:35

**13 • Savez vous planter les choux** - 3:04

**14 • La limace** - 1:17

**15 • Le moustique** - 1:48  
(Laurent Boudier / Gilles Clément)

**16 • Y'a pas d'pa pa** - 1:29  
(Claude Nougaro)

**17 • Ninana** - 1:24

**18 • Rapporteur de paris** - 0:32

**19 • Danse dans la ferme** - 3:13  
(Guy Prével - Éditions AL Leduc)

**20 • Quand la nuit se pose** - 1:51  
(Canon à 3 voix, Jean Naty-Boyer - Éditions Warner Chappell)

**21 • L'araignée Gypsy** - 1:17

**22 • Une poule sur un mur** - 2:27

**23 • La berceuse du rêve bleu** - 3:11  
(Jean-Marie Vaissade et M. Chanty)

**24 • Fais ton Nid** - 2:05  
(Jean Naty-Boyer)

**25 • Au revoir** - 1:40  
(Aude Maury)

**Conception, réalisation** : Agnès Chaumié

**Arrangements** : Gilles Clément et Agnès Chaumié

**Guitares** : Gilles Clément

**Chant, percussions, mélodica** : Agnès Chaumié

**Contrebasse** : Dominique Lemerle

**Voix d'enfants** : Clara Boudier, Ève Cottin, Augustin Garmier,  
Benjamin Jonas-Payet, Tania Markovic, Camille Renard,  
Antonin Renard, Alma Rechtman, Lucas Spooner.

**Voix pour « La berceuse du rêve bleu »** :

Odile Lubineau

Enregistré et mixé au studio AÉRONEF

Ingénieur du son : Tristan Devos

Illustrations : Ianna Andréadis

Réalisation Graphique : Guillaume Wydouw

Édition Au Merle Moqueur (sauf : 4, 10, 16, 19, 20, 23, 24)

Production DCVS 2006 – Label Enfance et Musique - Marc Caillard

*Il se peut que, malgré nos recherches, certains auteurs ne soient pas mentionnés ; merci de nous les signaler.*

### *LES BELLES MENOTTES*

Ah ! les belles menottes que j'ai  
Ah ! les belles menottes  
Menottes à papa  
Menottes à maman.

Ah ! les belles menottes à l'enfant  
Ah les belles menottes que j'ai  
Ah ! les belles menottes.



### *UNE GOUTTE D'EAU*

Une goutte d'eau sur mon dos !  
Une goutte d'eau sur mon dos !  
Ah vilaine pluie !  
Comme tu m'ennuies !  
J'ai oublié mon parapluie.

### *UN ÉLÉPHANT VINT À LA FOIRE*

Un éléphant vint à la foire  
Mais que vint-il y voir ?  
Le gai babouin qui dans l'air du matin peignait  
ses cheveux de lin.

Le singe tomba du banc  
Sur la trompe de l'éléphant  
L'éléphant fit atchoum et se mit à danser  
Mais qu'advint-il du singe...



### *SA MAISON*

Que tu lui donnes un crayon  
Et l'enfant bâtit sa maison  
Quatre carreaux pour le ciel  
Une cheminée pour Noël.

À droite un pommier pour la tarte  
À gauche un voilier pour qu'on parte  
Que tu lui donnes un crayon  
Et l'enfant bâtit sa maison.

(Claude Nougaro / Michel Legrand)  
Éd Société Legrand (Warner Chappell Music),  
et Société Ortensia (EMI MusicPublishing France)





## **AH QUELLE CHALEUR!**

Ah quelle cha  
Ah quelle cha  
Quelle chaleur dans la cabane.

On est mou  
On est mou  
On est mouillé jusqu'aux os.

On sent son  
On sent son  
On sent son gilet flanelle.

Collé à  
Collé à  
Collé à la peau du dos.  
Ah c'qu'il fait chaud...

## **LE CRICRI**

Le cricri  
Le cracra

Le criquet est  
Tombé dans l'eau  
Mais le criquet  
Savait nager  
Il est remonté  
Sur sa branche.



## **L'HIPPOPOTAME**

Le soir, quand il fait noir  
Les hippos font dodo  
Ils dorment au bord de l'eau  
À côté des crocos.

Hippopo, hippopo  
hippo dodo  
Chantent les mamans hippopo  
Hippopo, hippopo, hippo dodo  
Chantent les papas en écho  
Hippopotame, joue du tam-tam.

(Agnès Chaumié)



## MI CABEZA

Mi cabeza dice si  
Mi cabeza dice no  
Mi cabeza dice si  
No, no, no, no, no, no, no.

Mis manitas dicen si....  
Mis pielitos dicen si  
Mis ojos....

## TREMPE TON PAIN

Trempe ton pain  
Marie trempe ton pain  
Marie trempe ton pain dans la sauce  
Trempe ton pain  
Marie trempe ton pain  
Marie trempe ton pain dans le vin.

Nous irons dimanche  
À la maison blanche  
Toi en nankin, moi en bazins  
Tous deux en escarpins.

Le long de la Seine  
irons à Suresnes  
Pour manger des gâteaux  
et voir passer les petits bateaux. (bis)

La sauce n'est pas bonne  
V'la Marie qui grogne  
Trempe ton pain...



## AH ! SI J'AVAIS UN FRANC CINQUANTE

Ah ! si j'avais un franc cinquante  
J'aurais bientôt deux francs cinquante  
Ah ! si j'avais deux francs cinquante  
J'aurais bientôt trois francs cinquante  
Mais si j'avais trois francs cinquante  
J'aurais bientôt quatre francs cinquante  
Ah ! si j'avais quatre francs cinquante  
Ça m'ferait bientôt cent sous

Paroles originales et musique de M. et J. Schonberger ;  
Adaptation française de Boris Vian ;  
©1920 By Miller Musi - Éd Salabert

### **L'AGEASSE**

À la cime d'un grand arbre  
Tititienti tireli  
À la cime d'un grand arbre  
L'ageasse a fait son nid. (bis)

Les petits y font la ronde  
Tititienti tireli  
Les petits y font la ronde  
En poussant de grands cris. (bis)

Mais l'ageasse a mal de tête  
Tititienti tireli  
Mais l'ageasse a mal de tête  
Bien mal à en mourir. (bis)

Faut chanter à voix plus basse  
Tititienti tireli  
Faut chanter à voix plus basse  
Pour la laisser guérir. (bis)

Chut !

### **VOICI TON MENTON**

Voici ton menton  
Voici ton p'tit nez  
Petits doigts qui dansent (bis)  
Petits doigts dansez.

Voici tes oreilles  
Voici tes sourcils  
Petites mains qui claquent (bis)  
Petites mains claquent.

Voici tes cheveux  
Voici tes beaux yeux  
Petits pieds qui tapent (bis)  
Petits pieds tapez.

### **SAVEZ-VOUS PLANTER LES CHOUX**

Savez-vous planter les choux  
À la mode, à la mode  
Savez-vous planter les choux  
À la mode de chez nous.

On les plante avec le doigt  
À la mode, à la mode  
On les plante avec le doigt  
À la mode de chez nous.



## LA LIMACE

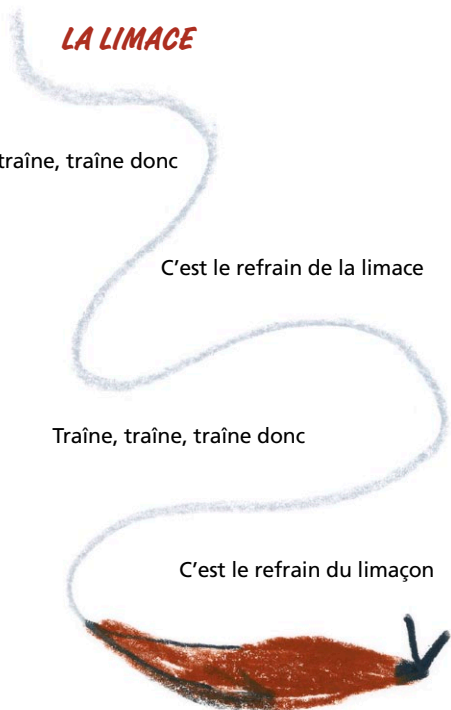
Traîne, traîne, traîne donc

C'est le refrain de la limace

Traîne, traîne, traîne donc

C'est le refrain du limaçon

Du limaçon qui traîne.



## LE MOUSTIQUE

Dans la cabine du bateau  
Un gros moustique fait les carreaux.

Zuip, zuip, zuip fait le moustique  
Qui lave les carreaux. (bis)

« Oh ! un homme à la mer »  
« Un homme à la mer »  
dit le moustique  
ça tombe bien  
c'est l'heure de mon bain ».

Zuip, zuip, zuip fait le moustique  
Qui lave les carreaux .(bis)

De la cabine du bateau  
Un gros moustique se jette à l'eau.

Pic, pic, pic fait le moustique  
Qui plonge dans son bain  
Jusqu'au petit marin  
Pic, pic, pic fait le moustique  
Et pique et pique et pique le petit marin.

(Laurent Boudier / Gilles Clément)



## NINANA

Ninana, na ninao  
Questo bimbo a qui lo do  
Lo daro a la befana  
Que lo tengo una septimama  
Lo daro a huomo nero  
Que la tengo un ano entero  
Ninana na, ninao  
Questo bimbo s'adormento.



## **RAPPORTEUR DE PARIS**

Rapporteur de Paris mets ta couche et vas au lit  
Rapporteur à quatre moteur quand tu pètes tu nous fais peur !



## **DANSE DANS LA FERME**

La poule fait cot-cot  
Le chien fait ouaf -ouaf  
Ils font cot-cot ouaf-ouaf  
Quand ils sont tous les deux

Danse dans la ferme  
N'oublie pas tes sabots  
Danse dans la ferme  
Avec les animaux.

(Guy Prével - Éd : AL Leduc)

## **QUAND LA NUIT SE POSE**

Quand la nuit se pose, se pose, se pose  
Quand toutes les choses reposent sans bruit  
Quand les paupières se ferment, se ferment, se ferment  
Comme une rose qui se replie  
J'aime ce moment  
J'aime ce moment où l'on dit doucement  
Bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit.

(Canon à 3 voix, Jean Naty-Boyer - Éditions Warner Chappell)

## **L'ARAIGNÉE GYPSIE**

L'araignée Gypsie  
Monte à la gouttière  
Tient voilà la pluie  
Gypsie tombe par terre  
Mais le soleil a chassé la pluie.



## **UNE POULE SUR UN MUR**

Une poule sur un mur  
Qui picotait du pain dur  
Picoti, picota  
Lève la queue et puis s'en va !

## LA BERCEUSE DU RÊVE BLEU

Ma petite fille adorée  
Mon amour chéri  
Mon espoir  
Il est tard  
Laisse ta poupée  
C'est l'heure  
De nous dire bonsoir.  
Maman va chanter  
En te fermant les yeux  
La légende du rêve bleu.

Refrain  
Le rêve bleu  
Léger mystérieux  
Comme un oiseau  
Vole autour de berceaux.  
Il fait son nid  
Tout près des tout-petits  
Pour approcher leur cœur  
De son aile le porte bonheur.  
Le rêve bleu  
C'est l'ange bienheureux  
Du beau pays appelé paradis



Et chaque soir  
Avant de revenir nous voir  
Le rêve bleu  
S'envole vers les cieux.

Plus tard  
Lorsque tu seras grande  
Un autre bras te bercera  
Tu n'entendras plus la légende  
Le soir quand tu t'endormiras  
Mais les rêves  
Qui viendront peupler tes nuits  
Ne seront plus comme aujourd'hui.

Refrain

(J-M. Vaissade et M. Chanty)

## FAIS TON NID

Fais ton nid ma petite souris  
Car le chat est à Paris  
Cette nuit ma petite souris  
Le chat dort aux Tuileries  
Ma petite souris  
Le chat est à Paris.



Fais ton nid ma petite perdrix  
Car le chasseur est parti  
Cette nuit ma petite perdrix  
Le chasseur est dans son lit  
Ma petite perdrix,  
Le chasseur est parti.



Fais ton nid, mon petit maki  
Car l'été est bien fini  
Cette nuit, mon petit maki  
L'été part en Italie  
Mon petit maki  
L'été est bien fini.

(Jean Naty-Boyer)



# AU REVOIR



Un mot doux en forme de bisou

Un mot doux, qu'il est doux

Au revoir, au revoir

Un mot doux

Nous serons contents de nous revoir

Au revoir.

(Aude Maury)